

Universidad Adventista de las Antillas

Escuela de Religión

Departamento de Teología

Las tablillas de Tell Deir 'Alla

Joel E. Lisboa Morales

RELT 212

Prof. Efraín Velázquez

INTRODUCCIÓN

La arqueología bíblica ilumina muchos de los eventos, lugares y personas que, a no ser por los descubrimientos arqueológicos, hubieran permanecidos oscuros en el resto de historia subsiguiente. Uno de esos lugares es el moderno *Tell Deir 'Alla*. Este lugar moderno “está localizado alrededor de 14 kilómetros al este del río Jordán”.¹ Este es uno de los sitios más prominentes del Valle del Jordán. Su relación con la Biblia es debido a su posible identificación con la Sucot bíblica (Gen. 33:17; Jos. 13:17; Jue. 8:5; 1 Rey. 7:46). Otros eruditos identifican a Sucot con *Tell el-Ahsas*² y las opiniones están divididas.

A pesar de esto, sigue siendo igualmente de relevante el descubrimiento de este montículo debido a unas tablillas encontradas que contenían el nombre de Balaam, el posible desobediente profeta del libro de Números. Este artículo explorará brevemente este descubrimiento, abordando mayor énfasis sobre unas tablillas que posiblemente, como señala William H. Shea, están relacionadas con Balaam y la destrucción de Jericó.

Mi interés por este tema fue despertado al leer dos artículos³ de William H. Shea, que a su vez motivaron mi investigación en este tema y a examinar las evidencias y descubrimientos recientes de este interesante montículo artificial. Se examinará de manera objetiva varias evidencias con respecto a la identificación de este sitio, sus tablillas y como esto impacta el relato bíblico de Balaam y Jericó hoy día a la vista de este mundo post-modernista.

LAS TABLILLAS DE TELL DEIR 'ALLA

Para muchos, el mencionar estos nombres parece no tener importancia alguna. Sin embargo, para propósitos de la arqueología bíblica, hasta una letra semítica cuneiforme representa un gran descubrimiento. En el caso a discutir próximamente, el relato bíblico de la historicidad de Balaam y la destrucción de Jericó son alumbrados por unos descubrimientos hechos en el *Tell Deir 'Alla*.

El Descubrimiento

Este increíble descubrimiento fue dirigido y llevado a cabo por H.J. Franken de la Universidad de Leyden desde 1960⁴. Durante 1964, en el lado este del Valle del Jordán se recobraron 11 tablillas de barro en los cuartos IX y X. Las investigaciones en ese lugar dataron un templo que pertenecía a la Era Tardía de Bronce⁵. Tres de las tablillas “estaban escritas con un lenguaje desconocido, siete de las tablillas estaban llenas de puntos y una tablilla parecía ser simplemente un pedazo de barro doblado por manos”⁶.

Asentamientos Humanos en el Lugar⁷

1. **Villa Calcolítica:** El barro y el fango en el fondo de lugar revelaron que existía una villa calcolítica que fue completamente destruida en la Era Tardía de Bronce. Se encontraron artefactos y otros utensilios que ayudaron a su identificación.
2. **Santuario, Casa y Templo de la Era Tardía de Bronce:** Durante este período, este lugar consistía de un santuario con varios lugares en reconstrucción. La parte interesante es que *Deir 'Alla* no poseía una muralla defensiva, lo cual ha llevado a pensar que era un

santuario público a diferencia de las grandes fortificaciones encontradas en este mismo período en otros lugares. Parece haber sido un santuario para Beduinos que pasaban por esos lugares. Este santuario fue destruido por un terremoto. También ocurrió un incendio y se encontraron diversos artefactos quemados como vasijas, cilindros, anillos de oro y fragmentos de una armadura de bronce, También se encontraron restos de un envase Egipcio real que pertenecía a la esposa de Seti II, Taousert (1214-1194 a.C.). Por esta razón se cree que el santuario fue destruido en el siglo 12 a.C.

3. **Era de Hierro I:** La fase luego de su destrucción por el terremoto parecen identificarlo con la Era de Hierro I, pero no hay evidencia de una ocupación permanente en este período. Se asume que el lugar fue usado por personas semi-nómadas que trabajaban con metales. Se encontraron evidencias de restos de bronce derretido. También se encontraron pequeños hoyos en la tierra que se creen que fueron por causa de las tiendas que se establecieron en el lugar durante este período.
4. **Asentamiento Arameo:** Luego un nuevo grupo de personas se establecieron en el lugar, con tradiciones diferentes y con técnicas de cerámica diferentes. Ellos construyeron un pueblo amurallado con casas rectangulares. Se descubrió una calle que atravesaba diversas casas. La cultura de este pueblo se relaciona y estaba influenciado por los Sirios-Arameos como puede verse en los hombres, mujeres y animales hechos de terra-cota. Lo más importante descubierto fueron unas inscripciones arameas en la cual se encuentra la inscripción más larga en arameo descubierta. Esta inscripción menciona el profeta bíblico Balaam.

- 5. Restos Árabes:** Los últimos restos se creen que pertenecen a varias tumbas árabes. Sin embargo los numerosos fragmentos de cerámica no hacen posible una identificación certera y segura.

Tell Deir ‘Alla y su relación con la Biblia

A pesar de todos esos descubrimientos que parecen irrelevantes para el lector superficial, *Deir ‘Alla* posee varios elementos que iluminan el relato bíblico, especialmente sobre la historicidad y realidad de un personaje llamado Balaam y la posible destrucción de Jericó. Como se ha mencionado anteriormente, unas inscripciones arameas, encontradas en 1967, mencionan al profeta bíblico Balaam.

Balaam

Como se ha mencionado anteriormente, unas inscripciones arameas, encontradas en 1967, mencionan al profeta bíblico Balaam. Las *Historias de Balaam* de *Deir ‘Alla* tienen mucha similitud con el relato bíblico. En ambos, “el protagonista se llama Balaam, son profetas que se comunican con la divinidad, ambos son mensajeros de mensajes no muy bienvenidos, se presenta que Israel vencerá a Moab y se presentan que los animales actúan de manera diferente ante seres divinos”.⁸ Estos oráculos fueron pronunciados presuntamente, como indican las tablillas arameas, por “Balaam hijo de Beor, vidente de los dioses” las cuales recibió por medio “de visiones”. Los textos también indican que las personas reaccionaron negativamente con sus predicciones⁹, muy parecido a las reacciones que aparecen en la Biblia. En la predicción, Balaam menciona “que los cielos se oscurecerán y que las costumbres de los animales y los aves serán alteradas”.¹⁰ Esta

predicción no se encuentra en la Biblia, pero parece tener similitud con el “Día de Yahweh” en los profetas bíblicos.

Jericó

La propuesta hecha por William H. Shea es bastante convincente en cuanto a la relación de la destrucción de los asentamientos en el siglo 12 a.C. con la destrucción de Jericó para ese mismo tiempo. Según el análisis lingüístico que realizó Shea,¹¹ concluye que las inscripciones son hebreas o en un dialecto cananeo o de Trans-jordania que es muy parecido al hebreo bíblico.

Los dos artículos exponen convincentemente la relación de *Deir ‘Alla* con la Petor de Números 22:5. También exponen la relación de otros lugares geográficos mencionados en la Biblia. Hay 3 textos que son importantes para la exposición de Shea y la relación con Jericó y el tiempo de Josué. Sus traducciones y orden cronológico según el artículo son los siguientes:¹²

Texto I: “Hacia ti han venido un golpeador y un terminador de Petor, y ellos son los castigadores de Petor”.

Texto II: “Hubo una represa arriba y el Jabbok se convirtió en un golpeador. Fuertes y repentinos (temblores) se convirtieron en golpeadores”.

Texto III: “Las casas cayeron en pilas de ruinas, y el manantial emitió hacia afuera cubriéndolos, y una maldición fue puesta”.

Según Shea, hay una conexión entre la conquista presentada en el libro de Josué más allá del río Jordán, entre la ubicación de Jericó en el sur del valle del Jordán y Petor en el medio del valle del Jordán. Es claro que ambos pudieron haber sufrido por el terremoto que arremetió contra esta región. Si existió fuerza suficiente para derrumbar las murallas de Jericó, es posible que los asentamientos en *Deir ‘Alla* fácilmente fueran derrumbados. Claro, la discusión del

presente artículo no es probar que la destrucción de las murallas de Jericó fue un acto sobrenatural por Yahweh, sino simplemente examinar lo que la arqueología ha descubierto. En Josué 6:20 se describe la manera de cómo los israelitas tomaron la ciudad de Jericó, y aunque el texto hebreo no utiliza la palabra hebrea para “terremoto”, puede sobreentenderse que los efectos mencionados son característicos de un terremoto. También Josué 3:13 menciona como las aguas del Jordán “se asentaron”, muy parecido a lo mencionado por los textos. Cualquier asentamiento del río Jordán hubiera afectado al río Jabón, como menciona el texto II.

Según el análisis de Shea,¹³ se puede hacer un paralelismo sugerente entre los eventos de *Deir ‘Alla* y los relatos de Josué según muestra la siguiente Tabla:

Texto I: “Hacia ti han venido un golpeador y un terminador de Petor, y ellos son los castigadores de Petor”.	
Texto II: “Hubo una represa arriba y el Jabbok arremetió”.	Josué 3:13
“[Entonces] fuertes y repentinos (temblores) se convirtieron en arremetieron”.	Josué 6:20
Texto III: “Las casas cayeron en pilas de ruinas, y el manantial emitió hacia afuera cubriéndolos”	Josué 6:20
“y una maldición fue puesta”.	Josué 6:26

A pesar de haber muchos datos por resolver y aclarar, los eventos paralelos de los eventos en *Deir ‘Alla* y el relato bíblico de Josué son más que interesantes y en opinión del presente autor, las probabilidades de su relación con la toma de Jericó son muy altas.

CONCLUSIÓN

En este artículo se examinó brevemente el moderno *Tell Deir 'Alla*, su descubrimiento, la historia de los diversos asentamientos humanos y la relación de este lugar con el profeta bíblico Balaam y la ciudad de Jericó. A pesar de existir muchas preguntas con respecto a este lugar y su historia, los descubrimientos hechos hasta la fecha alumbran suficiente para tener varias conclusiones sugerentes.

Los asentamientos humanos en el transcurso de la historia han mostrado que diversas personas se establecieron en este lugar. Algunos tenían diversas culturas y costumbres, y otros simplemente muestran un establecimiento temporero. Esto no representa un gran descubrimiento para la arqueología bíblica, pero sí muestra un trasfondo para historia del Antiguo Cercano Oriente y las costumbres que rodeaban al pueblo de Israel en la Era Tardía de Bronce y de Hierro.

Las inscripciones encontradas en *Deir 'Alla* mencionan a un vidente llamado Balaam, hijo de Beor. No existe mucha duda en cuanto a la identificación similar con el profeta bíblico de Números y como algunos de estas inscripciones prueban la historicidad y confiabilidad de la existencia de una persona llamada Balaam en la historia.

Por último, el destino que terminó el asentamiento en *Deir 'Alla* en el siglo 12 a.C. descrito en los textos puede estar relacionado con la destrucción de Jericó y la conquista de Israel luego de cruzar el río Jordán como esta descrito en los primeros capítulos del libro de Josué. Por lo tanto, la conclusión del presente artículo, al igual que propuesta por Shea, es que las inscripciones de *Deir 'Alla* describen eventos contemporáneos a la Biblia desde un punto de vista diferente de una persona local que estuvo afectado por esos eventos.

Referencias:

¹ Siegfried H. Horn, *The Archaeology of Jordan and Other Studies* (Berrien Spring: Michigan, 1986), pg. 64.

² Por ejemplo, en *The New Encyclopedia of Archaeological Excavations in the Holy Land* (Israel Exploration Society: Jerusalem, 1993), pg. 321, menciona esta posibilidad según los editores de la encyclopedia. Las opinions siguen divididas hasta hoy día. El presente autor se inclina por la posición de Sucot.

³ Los dos artículos son AUSS 27 (1989): 21-37 y AUSS 27 (1989): 97-119.

⁴ Ibid.

⁵ Ibid.

⁶ Ibid.

⁷ Las siguientes 5 secciones son un resumen de lo expuesto en *The New Encyclopedia of Archaeological Excavations in the Holy Land* (Israel Exploration Society: Jerusalem, 1993), pg. 321-324.

⁸ Don C. Benjamin, *The Old Testament Story*, Includes Index. (Minneapolis: Fortress Press, 2003), 119.

⁹ *The Seventh-day Adventist Bible Dictionary; The Seventh-day Adventist Bible Commentary, Volume 8* (Review and Herald Publishing Association, 1979; 2002), 116.

¹⁰ John J. Collins, *Introduction to the Hebrew Bible : An Inductive Reading of the Old Testament* (Englewood Cliffs, N.J.: Prentice Hall, 1988), 154.

¹¹ AUSS 27 (1989): 21-37.

¹² AUSS 27 (1989): 97-119. Los siguientes 3 textos son una traducción al español del inglés hecho por el presente autor

¹³ Ibid.

BIBLIOGRAFÍA

Avi-Yonah, Michael. *Encyclopedia of Archaeological Excavations in the Holy Land*. Englewood

Cliffs, N.J.: Prentice Hall, 1978.

Benjamin, Don C. *The Old Testament Story*, Includes Index. Minneapolis: Fortress Press, 2003.

Collins, John J. *Introduction to the Hebrew Bible: An Inductive Reading of the Old Testament*.

Englewood Cliffs, N.J.: Prentice Hall, 1988.

Ephraim, Stern. *The New Encyclopedia of Archaeological Excavations in the Holy Land*. Israel

Exploration Society: Jerusalem, 1993.

Franken, H. J. Excavations at Tell Deir Alla I: A Stratigraphical and analytical study of the early

iron age pottery. Leiden: Netherlands, 1969.

Horn, Siegfried. *The Archaeology of Jordan and Other Studies*. Berrien Spring: Michigan, 1986.

Rofé, Alexander. *The Book of Balaam: A Study in Methods of Criticism and the History of*

Biblical Literature and Religion. Tel Aviv, Printed in Israel at Tzur-Ott Press: Jerusalem, 1979.

Shea, William H. AUSS 27, 1989.

_____. AUSS 27, 1989.

The Seventh-day Adventist Bible Dictionary; The Seventh-day Adventist Bible Commentary,

Volume 8. Review and Herald Publishing Association, 1979; 2002.

APÉNDICE

Fig. 1: El río Jabbok



Fig. 2: Inscripción de Balaam

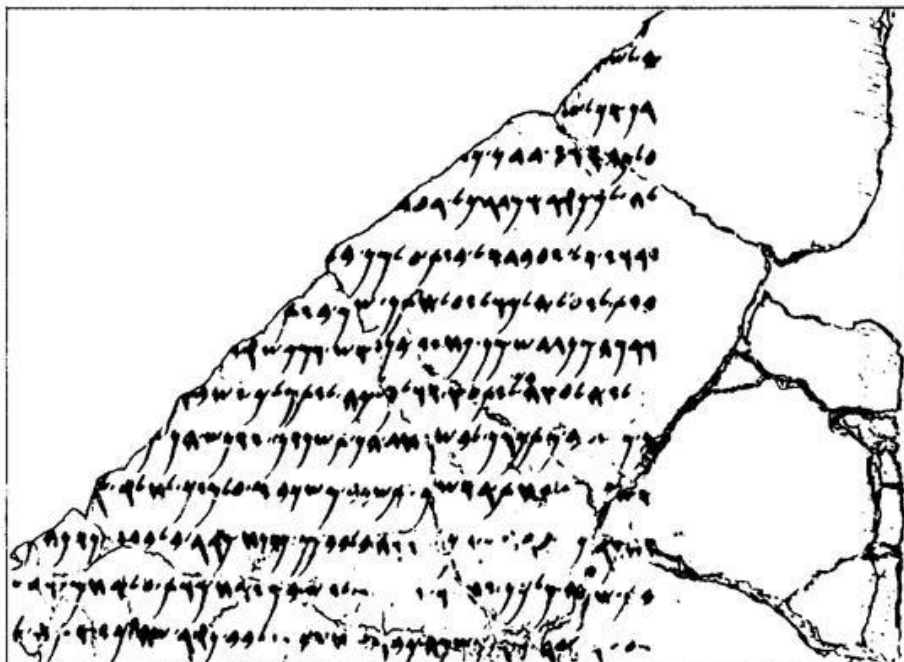


Fig. 3: Sucot



Fig. 4: Fragmentos que mencionan a Balaam

